

**METREX** The **network** of European Metropolitan Regions and Areas

# METREX MEMBERSHIP PACK

Italiano

## Invito

Il Presidente della Rete METREX, il dott. Hannu Penttilä, invita cordialmente tutte le organizzazioni politiche, territoriali, pubbliche e private che si occupano di pianificazione e sviluppo del territorio a livello metropolitano e regionale in Europa a diventare un membro della rete.

## Domanda di ammissione

(inserire nome e funzione) .....

per conto di (nom de l'organisation).....

accetta lo statuto della METREX e Si impegna a versare la relativa quota di iscrizione pari a

€.....(euros)

Esenti IVA ai sensi della HM Customs & Excise, UK

entro ..... (inserire la data)

Pagamento mediante bonifico bancario diretto, con avviso della data di pagamento alla Segreteria METREX. [enquiries@eurometrex.org](mailto:enquiries@eurometrex.org).

Grazie.

Presso: Adam & Company  
238 West George Street  
GLASGOW, G2 4QY UK.

Codice della classificazione: 83-91-37  
Codice SWIFT / BIC: RBOS GB 2L  
C/C no: 21088900  
IBAN: RBOS 83757010000090  
Intestata a: METREX

## Le quote associative\*

- 7,000 per uno singolo membro di un' area metropolitana
- 9,000 affinché un' area metropolitana includano più di un membro
- 50% per i membri dai paesi di PECO eccetto i Stati Baltici e la Polonia
- 30% per i membri dai paesi di PECO dei Stati Baltici e la Polonia

Le quote associative si pubblicano annualmente il 1 gennaio per il pagamento entro 31 marzo.

125 West Regent Street,  
GLASGOW G2 2SA,  
Scotland UK.  
Tel and Fax: +44 (0)1292 317074  
[enquiries@eurometrex.org](mailto:enquiries@eurometrex.org)  
[www.eurometrex.org](http://www.eurometrex.org)



## **METREX La Rete delle Regioni e delle Aree Metropolitane Europee**

125 West Regent Street GLASGOW G2 2SA

T. +44 (0)1292 317074

F. +44 (0)1292 317074

[secretariat@eurometrex.org](mailto:secretariat@eurometrex.org)

<http://www.eurometrex.org>

Associazione internazionale senza scopo di lucro (AISBL)

Bologna, 26 marzo 1999 e Glasgow il 4 dicembre 2009.

### **STATUTO**

#### **Capitolo 1: Denominazione, sede legale e durata dell'associazione**

##### **Art. 1. Denominazione**

L'associazione internazionale assume la denominazione "METREX" e la qualifica di "La Rete delle Regioni e delle Aree Metropolitane Europee".

La METREX è un'associazione internazionale senza scopo di lucro di diritto belga, costituita in conformità alla legge belga del 25 ottobre 1919.

##### **Art. 2. Sede legale**

Come stabilito dalla legislazione belga, la sede legale della METREX è in Belgio, al Dekeyser, de Brauwere & Associates, 36, Rue Henri Wafelaerts, B-1060 Bruxelles, Belgium..

Su delibera del Consiglio direttivo della METREX, la sede legale dell'Associazione potrà essere trasferita presso altro indirizzo entro i confini del Belgio.

##### **Art. 3. Durata dell'Associazione**

La METREX è costituita a tempo indeterminato, fermo restando che potrà essere sciolta in qualsiasi momento su delibera del 75% dei soci riuniti in Assemblea generale.

#### **Capitolo 2: Scopi della METREX**

##### **Art. 4. Scopi**

Scopi della METREX sono: agevolare lo scambio d'informazioni scientifiche, di competenze ed esperienze nella pianificazione e nello sviluppo del territorio a livello metropolitano e regionale in Europa; fungere da interfaccia tra i livelli transnazionali, metropolitani e regionali in materia di pianificazione e sviluppo del territorio in Europa.

Con pianificazione del territorio s'intendono la pianificazione strategica ed integrata del territorio, il suo sviluppo, nonché le infrastrutture e l'ambiente visti in prospettiva socio-economica. Con "regioni ed aree metropolitane" s'intendono aree urbanizzate con popolazione cittadina non inferiore ai 500.000 abitanti e relativi entroterra. Ai fini del presente Statuto, e precisamente dell'Art. 10, e per il corretto funzionamento dell'Associazione, la METREX potrà definire l'ambito di appartenenza di regioni e aree metropolitane.

La METREX potrà organizzare conferenze e seminari di qualsiasi tipo, pubblicherà documenti, raccoglierà e farà circolare informazioni con le modalità pertinenti, e promuoverà l'attuazione di azioni cooperative per il conseguimento dei suoi obiettivi.

#### **Capitolo 3: Criteri di adesione, quote associative, recesso, competenze**

##### **Art. 5: Criteri di adesione**

Alla METREX possono iscriversi tutte le organizzazioni politiche, territoriali, pubbliche e private che si occupano di pianificazione e sviluppo del territorio a livello metropolitano e regionale in Europa. Per l'adesione, si richiede la qualifica di enti legalmente costituiti ed in grado di partecipare agli scopi ed alle attività della METREX, nonché di assumersi le responsabilità di socio.

Tali organizzazioni possono operare a livello comunale (o locale), provinciale, regionale o nazionale in qualsiasi nazione o combinazione di nazioni presenti sul continente europeo (attualmente, si tratta dei 15 stati membri dell'Unione europea, della Norvegia, della Svizzera e dei 14 stati dell'Europa centrale e orientale). I criteri di adesione alla METREX sono modificabili e subordinati alle diverse realtà legali ed amministrative operanti a livello di pianificazione e sviluppo del territorio comunitario. All'occorrenza, tali criteri potranno essere definiti in regolamenti interni.

Gli attuali soci della METREX sono elencati all'Appendice 1 del presente Statuto. Non si prevede un tetto massimo per il numero dei soci, mentre è previsto un numero minimo di cinque regioni e aree metropolitane considerate individualmente.

Le persone fisiche, le istituzioni accademiche, le associazioni culturali, le associazioni professionali, le organizzazioni commerciali, le altre reti europee ed internazionali ed organizzazioni in genere non rientranti nei criteri richiesti per l'adesione alla METREX possono chiedere d'essere ammesse alla Rete in veste di osservatori. I titoli richiesti per partecipare alla METREX in qualità di osservatore e le responsabilità derivanti da tale qualifica verranno determinati dal Consiglio direttivo e definiti in regolamenti interni.

Le domande di ammissione a socio o ad osservatore andranno presentate tramite il formulario apposito almeno un mese prima di una riunione del Consiglio direttivo e saranno valutate ed accettate in conformità al presente Statuto.

La METREX può aderire a qualsiasi ente purché persegua obiettivi conformi a quanto indicato all'Art. 4 del presente Statuto.

#### **Art. 6. Quote associative**

Tutti i soci della METREX sono tenuti a versare una quota associativa annua destinata a finanziare gli scopi e le attività dell'Associazione. L'importo di dette quote annue, le date degli anni cui si riferiscono e le scadenze dei versamenti verranno definite dal Comitato direttivo e definiti in regolamenti interni. La quota associativa annua è modificabile e subordinata alle diverse categorie di Membri, quante determinate dal

Consiglio direttivo.

Per poter partecipare alle attività associative tutti gli osservatori della METREX dovranno versare l'importo richiesto dal Consiglio direttivo. L'importo da versare, le date dei versamenti, nonché i diritti ed i vantaggi risultanti verranno determinati dal Consiglio direttivo e definiti in regolamenti interni.

#### **Art. 7. Recesso dei soci e decadenza dallo stato di socio**

I soci possono recedere dalla METREX mediante preavviso di 12 mesi, a decorrere dal 1° gennaio, da trasmettersi per iscritto, mediante raccomandata, al Segretario generale. Ogni richiesta analoga verrà presentata alla prima riunione del Consiglio direttivo, che ne prenderà atto.

L'eventuale comportamento sleale da parte di un socio METREX — da distinguere rispetto ai rappresentanti METREX — sarà oggetto d'esame da parte del Consiglio direttivo e, quindi, messo ai voti dell'Assemblea generale che voterà su proposta del Consiglio direttivo. Il socio in questione non avrà diritto al voto.

I soci che non abbiano provveduto a versare la quota associativa entro tre mesi dalla data di fatturazione verranno considerati statutariamente inadempienti. In caso di ritardato versamento o di interruzione del versamento della quota annua, spetterà al Consiglio direttivo definire l'eventuale provvedimento da adottare nell'interesse della METREX e del socio inadempiente.

I soci receduti, che abbiano presentato domanda di recesso, o che il Consiglio direttivo o l'Assemblea generale ritengono non abbiano più diritto di godere dei vantaggi derivanti dalla qualità di socio vengono privati del diritto di possedere o utilizzare beni della METREX e non avranno diritto di chiedere il rimborso né la restituzione di quote versate o a scadere, salvo consenso da parte del Consiglio direttivo.

## **Art. 8. Passività**

Le spese possono essere autorizzate — e le passività sostenute — esclusivamente in conformità al preventivo di spesa approvato e alle delibere del Consiglio direttivo nel corso delle riunioni. La responsabilità dei soci METREX riguarda solo il versamento delle rispettive quote associative annue.

## **Capitolo 4: Struttura organizzativa**

### **Art. 9. Struttura della METREX**

La METREX risulta così articolata:

- Assemblea generale
- Consiglio direttivo

Il Consiglio direttivo provvederà a nominare un Segretario generale, i cui poteri vengono definiti al Capitolo 7, che promuova gli scopi societari e applichi quanto deliberato dall'Assemblea generale e dal Consiglio direttivo.

## **Capitolo 5: Assemblea generale**

### **Art. 10. Componenti e rappresentanti dell'Assemblea generale**

L'Assemblea generale è formata da tutti i soci della METREX. I singoli soci dovranno nominare un proprio rappresentante ufficiale che presenzierà all'Assemblea generale ed eserciterà validamente i suoi diritti di socio, senza che l'Associazione debba verificare le sue credenziali. L'Assemblea generale si riunirà con cadenza almeno biennale.

L'Assemblea generale sarà presieduta dal Presidente coadiuvato da un Vicepresidente eletto ai sensi dell'Art. 11 del presente Statuto.

In virtù dell'Art. 4 del presente Statuto, le singole regioni o le aree metropolitane e i soci che pagano una quota completa e che si trovano all'interno di una regione od area metropolitana, hanno diritto ad un voto nell'Assemblea Generale. Qualora una regione o un'area metropolitana siano presenti con più di un socio, esse avranno diritto a presenziare individualmente all'Assemblea Generale, ma dovranno nominare un rappresentante di loro gradimento che potrà esprimere un solo voto per loro conto. Le regioni o aree metropolitane cui è stato concesso di versare una quota ridotta ai sensi dell'Art. 6 conserveranno il loro pieno voto.

I soci potranno votare per lettera o per fax; sarà altresì possibile votare per via elettronica, ai sensi dell'Art. 11. Un socio potrà rappresentare un altro socio all'Assemblea Generale. Quale procura basterà l'invio d'una lettera o di un fax. Qualora i soci appartenenti alla stessa regione o area metropolitana non si trovino d'accordo sul nominativo del rappresentante, i loro voti non avranno valore.

### **Art. 11. Poteri dell'Assemblea generale**

L'Assemblea generale è l'istanza suprema dell'Associazione e detiene tutti i poteri che le vengono espressamente riservati dalla legge e che il presente Statuto non riserva al Consiglio direttivo, fatti salvi i poteri di rappresentanza.

L'Assemblea generale ha facoltà di:

- modificare lo statuto;
- eleggere o licenziare il Presidente, il Vicepresidente, i
- membri del Consiglio direttivo e il revisore dei conti;
- definire un'area o regione metropolitana;
- approvare un programma di attività ed iniziative di
- massima, per i successivi due anni, onde perseguire
- gli scopi societari;
- approvare il preventivo di spesa, compresa la
- definizione della quota o di fasce di quote
- associative, per i successivi due anni;
- approvare il bilancio in anni intermedi;
- biasimare il comportamento dei soci;
- sopprimere l'Associazione.

Il Presidente, i Vicepresidenti e gli altri membri del Consiglio direttivo verranno eletti nel corso dell'Assemblea generale e resteranno in carica per due anni. Le procedure di elezione saranno definite in regolamenti interni.

### **Art. 12. Frequenza delle Assemblee generali, avvisi di convocazione, ordine del giorno e verbali**

L'Assemblea generale si terrà con cadenza almeno biennale, secondo quanto determinato dal Consiglio direttivo, e sarà presieduta dal Presidente o da un Vicepresidente. Se lo riterrà utile per la METREX, il Consiglio direttivo potrà in qualsiasi momento richiedere la convocazione di un'Assemblea generale straordinaria. Perché il Consiglio direttivo

convochi l'Assemblea generale straordinaria è necessaria la richiesta di un quinto dei soci.

I soci dovranno essere informati dell'Assemblea generale un mese in anticipo, per iscritto o per via elettronica, di norma tramite il Segretario generale. Negli avvisi di convocazione dovrà indicarsi la data della riunione, la sede, l'ora e l'ordine del giorno. Il Consiglio direttivo definirà l'ordine del giorno (O.d.G.) delle riunioni dell'Assemblea generale, che dovrà comunque contenere anche tutte le eventuali proposte pervenute per iscritto al Segretario generale e firmate da almeno due soci.

La Segreteria generale provvederà a redigere i verbali delle Assemblee generali, che andranno ratificati dal Presidente ed inviati a tutti i soci nel giro di un mese. Gli O.d.G., i verbali, i registri dei voti e la relativa documentazione, le relazioni e i rendiconti finanziari verranno messi agli atti come documentazione ufficiale dell'Associazione.

Le assemblee generali — ad eccezione dell'Assemblea generale statutaria indetta ogni due anni — potranno svolgersi per via elettronica, purché nessuno dei soci abbia previamente espresso al riguardo il proprio disaccordo. L'avviso d'assemblea indicherà l'ordine del giorno, la data e l'ora dell'Assemblea, nonché tutte le informazioni pertinenti che consentano la partecipazione degli iscritti e degli osservatori. Nel caso di un'Assemblea riunitasi per via elettronica, gli atti verranno ratificati dal Presidente e trasmessi ai soci nel giro di un mese.

#### **Art. 13. Poteri decisionali dell'Assemblea generale**

Le soli voti oggetto di decisione saranno quelle all'O.d.G. a meno che la totalità dei soci presenti non convenga di considerare anche questioni non all'O.d.G. L'approvazione verrà in genere data all'unanimità. Qualora il consenso unanime dei soci presenti all'Assemblea non venisse raggiunto, il Presidente, o qualcuno dei soci presenti o rappresentati, avrà facoltà di sottoporre le singole voci a votazione per maggioranza. In caso di parità, prevarrà il voto del Presidente.

Ai fini della validità delle riunioni dell'Assemblea generale deve obbligatoriamente essere presente, o validamente rappresentato, il 50% dei soci.

L'Assemblea generale potrà dibattere in merito alla modifica dello Statuto ed allo scioglimento dell'Associazione solo se tali questioni sono all'O.d.G., purché sia presente o validamente rappresentato il 75% dei soci. Qualora tale quorum non venisse raggiunto, i soci presenti potranno convocare un'assemblea in seconda convocazione, che potrà discutere e decidere validamente in merito a tali questioni, prescindendo dal numero di soci presenti o validamente rappresentati. Qualora anche in questo caso l'unanimità venisse meno, il Presidente potrà mettere ai voti la questione all'O.d.G., nel qual caso la maggioranza del 75% basterà per convalidare la decisione.

Le modifiche statutarie vanno ratificate per Decreto reale e pubblicate negli Allegati del "Moniteur Belge" (Gazzetta ufficiale del Belgio).

### **Capitolo 6: Consiglio Direttivo**

#### **Art. 14. Nomina, elezione e dimissioni di componenti del Consiglio direttivo**

La METREX è amministrata da un Consiglio direttivo composto dai soci indicati in Appendice 1 e dai futuri soci. Qualora l'Assemblea generale stabilisca che il gran numero di soci impedisce che tutti possano entrare a far parte del Consiglio direttivo, essa deciderà qual è il giusto numero di componenti del Consiglio e provvederà ad eleggerli. I soci candidati e i loro rappresentanti saranno segnalati per iscritto all'Associazione, di norma per il tramite del Segretario generale, e nel corso dell'Assemblea generale verrà organizzata una votazione a scrutinio segreto. I componenti del Consiglio e i loro rappresentanti saranno tenuti ad accettare formalmente la loro elezione.

Almeno un componente del Consiglio direttivo dovrà appartenere ad una regione o area metropolitana belga. In mancanza, l'Assemblea generale potrà cooptare un rappresentante belga, anche non iscritto a METREX, quale componente ausiliare del Consiglio direttivo.

I componenti del Consiglio potranno dimettersi in qualsiasi momento, dopo di che il Consiglio direttivo potrà decidere se nominare un sostituto in carica fino alla successiva Assemblea generale. I singoli rappresentanti del Consiglio direttivo potranno essere sostituiti in qualsiasi momento. I componenti

del Consiglio e i loro rappresentanti potranno restare in carica per più di un mandato.

#### **Art. 15: Frequenza delle riunioni del Consiglio direttivo, avvisi di convocazione, O.d.G., verbali**

In linea di massima il Consiglio direttivo dovrà riunirsi ogni sei mesi, e comunque non meno di due volte l'anno. Le riunioni saranno presiedute dal Presidente o dal Vicepresidente. Il Segretario generale informerà delle riunioni i componenti con un mese di anticipo, per iscritto o mediante posta elettronica. Gli avvisi di convocazione dovranno indicare la data, la sede, l'ora e l'O.d.G. della riunione.

Il Segretario generale, di concerto con il Presidente, definirà l'O.d.G. della riunione del Consiglio direttivo, fermo restando che dovranno essere inserite all'O.d.G. tutte le proposte pervenute per iscritto e firmate da un socio. Il Segretario generale stilerà i verbali delle riunioni del Consiglio direttivo e li trasmetterà a tutti i soci entro un mese. Gli O.d.G., i verbali, i registri dei voti e la documentazione relativa, le relazioni e i rendiconti finanziari verranno messi agli atti come documentazione ufficiale dell'Associazione.

Le riunioni del Consiglio direttivo potranno svolgersi per via elettronica, purché nessun socio abbia previamente espresso il proprio disaccordo. In questo caso, nell'avviso di riunione si indicheranno l'ordine del giorno, la data e l'ora della convocazione, nonché tutte le informazioni pertinenti dirette ad agevolare la partecipazione dei soci e degli osservatori. Nel caso di una riunione organizzata per via elettronica, il Segretario generale preparerà gli atti e li trasmetterà ai soci nel giro di un mese.

#### **Art. 16. Poteri decisionali del Consiglio direttivo**

Le soli voti oggetto di decisione saranno quelle all'O.d.G. a meno che la totalità dei componenti presenti non convenga di considerare anche questioni non all'O.d.G. In linea di massima l'approvazione sarà data all'unanimità. Qualora il consenso unanime non venisse raggiunto, il Presidente potrà mettere ai voti le singole voci per maggioranza. In caso di parità, prevarrà il voto del Presidente.

Ai fini della validità delle riunioni del Consiglio direttivo deve obbligatoriamente essere

presente o validamente rappresentato il 50% dei soci.

Purché i soci presenti alla riunione del Consiglio direttivo siano d'accordo, gli eventuali assenti potranno partecipare ai lavori e votare anche per via elettronica.

#### **Art. 17. Responsabilità del Consiglio direttivo**

Il Consiglio direttivo è responsabile dell'amministrazione degli affari dell'Associazione e della promozione dei suoi scopi. Esso detiene tutti i poteri di rappresentanza non espressamente riservati all'Assemblea generale dalla legge o dal presente statuto. In caso di necessità urgente, il Consiglio potrà adottare decisioni temporanee su questioni che normalmente rientrerebbero nelle competenze dell'Assemblea generale. Tale decisione resterà in vigore finché non sarà riferita, per iscritto, alla successiva riunione dell'Assemblea generale.

Il Consiglio direttivo è responsabile di:

- valutare e decidere sulle candidature di adesione;
- valutare e decidere sulle richieste dello statuto di osservatore, definendo titoli e responsabilità degli osservatori;
- definire un programma di attività e di iniziative di massima per i successivi due anni, ai fini del conseguimento degli scopi associativi, da sottoporre all'Assemblea generale;
- di conseguenza, attuare il programma approvato e adottare i provvedimenti diretti a promuovere gli scopi dell'Associazione;
- definire un preventivo di spesa per i successivi due anni, da sottoporre all'Assemblea generale;
- di conseguenza, autorizzare, controllare e monitorare le spese in conformità al preventivo di spesa approvato, provvedendo a conservarne le pezze giustificative da sottoporre all'Assemblea generale;
- approvare in via preliminare i bilanci annuali;
- costituire un fondo di risparmio, in conformità alle leggi, onde coprire eventuali spese, ordinarie e straordinarie;
- definire, appaltare e orientare le

- prestazioni del Segretario generale e altre prestazioni di supporto;
- definire, appaltare e orientare le prestazioni di un revisore esterno;
- rappresentare la METREX; e
- in genere perseguire gli scopi, le attività e le iniziative della METREX.

#### **Art. 18. Deleghe**

Nell'ambito delle competenze ad esso spettanti, il Consiglio direttivo può delegare parte dei suoi poteri ad uno o più dei suoi componenti, al Segretario generale e ad una o più persone operanti nell'Associazione. Segnatamente, il Consiglio può delegare l'amministrazione e la gestione giornaliera dell'Associazione.

Il Consiglio direttivo può altresì delegare il potere di autorizzare e sostenere spese, fino ad un tetto massimo definito, al Segretario generale e, oltre tale tetto, al Presidente e al Vicepresidente, oppure, in assenza del Presidente, a due Vicepresidenti.

#### **Art. 19. Rappresentanza**

La rappresentanza legale, sia in qualità di attore che di convenuto, può essere svolta per conto dell'Associazione, dal Presidente, da uno dei Vice-Presidenti, dal Segretario generale o da terzi appositamente nominati dal Consiglio direttivo.

#### **Art. 20. Responsabilità personali**

I soci possono agire per conto della METREX, fermo restando che la loro responsabilità sarà limitata all'applicazione del mandato di cui sono investiti. I soci non saranno responsabili del passivo dell'Associazione.

#### **Capitolo 7: Segretario generale**

##### **Art. 21. Funzioni e responsabilità del Segretario generale**

Il Segretario generale è il direttore esecutivo dell'Associazione. Egli è nominato dal Consiglio direttivo e sarà delegato a rappresentare l'Associazione nella sua gestione ordinaria.

Al Segretario generale spettano i seguenti compiti:

- promuovere gli scopi e il programma d'attività e iniziative approvato

- dell'Associazione;
- svolgere attività per conto dell'Associazione secondo quanto richiesto dal Consiglio direttivo nelle riunioni e indicato negli atti;
- preparare i regolamenti interni ai fini dell'esame da parte del Consiglio direttivo;
- coadiuvare il Presidente, i Vicepresidenti e il Consiglio direttivo;
- organizzare l'Assemblea generale e le riunioni del Consiglio direttivo;
- assistere il Tesoriere nella preparazione dei preventivi e dei bilanci;
- autorizzare le spese in conformità al preventivo di spesa approvato fino al tetto definito e iscritto agli atti dal Consiglio direttivo;
- registrare tutte le entrate e le spese;
- conservare O.d.G., verbali, registri dei voti e documentazione relativa, relazioni e rendiconti finanziari che costituiscono la documentazione ufficiale dell'Associazione;
- se necessario, definire, appaltare e orientare le prestazioni del personale;
- rappresentare l'Associazione in conformità all'Art. 19;

il tutto sotto l'autorità e la responsabilità esclusiva del Consiglio direttivo.

Il Segretario generale viene remunerato secondo quanto definito dal Consiglio direttivo.

Capitolo 8: Esercizio sociale e gestione finanziaria

##### **Art. 22. Esercizio sociale e contabilità**

L'esercizio sociale inizia il 1° gennaio e termina il 31 dicembre dell'anno di calendario successivo.

##### **Art. 23. Gestione finanziaria**

In conformità all'Art. 8 — Passività — le spese, che superano il tetto a cui è autorizzato il Segretario generale ai sensi dell'Art. 21, possono essere assunte solo con la firma congiunta di due persone fra quelle di seguito indicate: Presidente, Vicepresidenti, Segretario generale o rappresentante nominato del Tesoriere, fino al tetto massimo stabilito dal Consiglio direttivo.

#### **Art. 24. Tesoriere**

Le prestazioni relative alla gestione finanziaria potranno essere erogate anche da un socio della rete, agente in qualità di Tesoriere, cui spetterà:

- controllare e revisionare la contabilità dell'Associazione;
- approvare gli abbinamenti di firma per le spese;
- preparare e presentare i bilanci al revisore dei conti, all'Assemblea generale ed alle riunioni del Consiglio direttivo.

Inoltre, secondo quanto stabilito dalla legislazione belga ai fini dell'espletamento degli obblighi per l'ottenimento dello statuto e della certificazione di associazione internazionale senza scopo di lucro, il Tesoriere predisporrà tutti i necessari preventivi di spesa ed i rendiconti.

#### **Art. 25. Revisione finanziaria e contabile**

Il Consiglio direttivo nominerà un revisore dei conti che certifichi la probità della gestione finanziaria dell'Associazione e il soddisfacimento dei criteri imposti dalla legislazione belga ai fini dell'ottenimento e del mantenimento dello statuto e della certificazione di associazione internazionale senza scopo di lucro (AISBL), o secondo quanto previsto nelle delibere dell'Assemblea generale.

#### **Capitolo 9: Scioglimento e liquidazione**

#### **Art. 26. Scioglimento**

In caso di scioglimento volontario dell'Associazione, l'Assemblea generale o, in sua vece, il Tribunale competente, nomineranno dei curatori ufficiali, cui spetterà definire i titoli di eventuali creditori e la liquidazione dei beni dell'Associazione. L'Assemblea generale o il Tribunale competente definiranno poteri e modalità di remunerazione dei curatori. Eventuali attivi finanziari rimanenti dopo il pagamento di tutti i debiti verranno distribuiti ad una o più organizzazioni senza scopo di lucro, secondo quanto definito dall'Assemblea generale, ad ulteriore perseguimento degli scopi e delle attività della METREX.

Documento soggetto al Regio Decreto del 16 agosto 2000.

Numero : 7/CDLF/14.226/S.

#### **Firmato**

Il firmatario del presente Statuto accetta lo Statuto e certifica che egli /ella ne ha pieno titolo e può rappresentare a tutti gli effetti

.....

(nome dell'organizzazione affiliata)

Fatto a

.....

(nome del luogo)

in un esemplare originale, addì

..... 200.....  
(data) (mese)

.....

(nome in maiuscolo del firmatario)

.....

(firma)

agendo in qualità di rappresentante legale ed autorizzato con del presente Statuto.

METREX

The Network of European Metropolitan  
Regions and Areas  
125 West Regent Street  
GLASGOW G2 2SA

T. +44 (0)1292 317074

F. +44 (0)1292 317074

[secretariat@eurometrex.org](mailto:secretariat@eurometrex.org)

<http://www.eurometrex.org>

#### **Appendice 1 - Membri di METREX**

## Appendice 1

### Membri di METREX

	<b>Area metropolitana o regione</b>		<b>Membrii</b>
1	Amsterdam	1	Stad Amsterdam
2	Athens	2	Oranisation of Athens
3	Barcelona	3	Prefecture of Catalunya
4	Berlin	4	Joint Spatial Planning Department of Berlin and Brandenburg
5	Bilbao	5	Gobierno del Pais-Vasco
6	Bologna	6	Regione Emilia-Romagna
7	Bruxelles	7	Ville de Bruxelles
8	Bucharest	8	Municipality of Bucarest (UMPCB)
9	Eurociudad Vasca	9	Eurociudad Vasca/Bayonne/St Sebastian
10	Firenze	10	Regione Toscana
11	Frankfurt	11	Planungsverband Frankfurt
12	Glasgow	12	GCVSDPA (1)
13	Hamburg	13	Hamburg Metropolitan Region
14	Hannover	14	Metropolregion Hannover Braunschweig Göttingen
15	Helsinki	15	Helsinki City Council
		16	HSY (2)
		17	Uusimaa Regional Council
16	Köln/Bonn	18	Metropolregion Köln/Bonn
17	Lisboa	19	Area Metropolitana de Lisboa
18	Madrid	20	Comunidad de Madrid
19	Marseille	21	agAM (3)
20	Milano	22	Regione Lombardia
21	Moscow	23	Institute for the General Plan of Moscow
		24	Cities Globaly United
22	Mitteldeutschland	25	Metropolregion Mitteldeutschland
23	Napoli	26	Provincia di Napoli
24	Napoli	27	Regione Campania
25	Nürnberg	28	Verien die Region Nürnberg
26	Oradea	29	Oradea Metropolitan Area Association
27	Oslo/Askerhus	30	Oslo City/Askerhus County Council
28	Paris	31	IAU-Idf (4)
29	Porto	32	Area Metropolitana do Porto
30	Prague	33	City of Prague
31	Rhein-Neckar	34	Verband Region Rhein-Neckar
32	Riga	35	City of Riga Council
33	Rotterdam/den Haag Metropolitan Area	36	Rotterdam City Council
		37	Municipality of The Hague
34	Sevilla	38	Junta de Andalucia
35	Sofia	39	Municiplaity of Sofia
36	Stockholm	40	Stockholm County Council
		41	Stockholm City Council
37	Stuttgart	42	Verband Region Stuttgart
38	Szczecin	43	Municipality of Szczecin
39	Thessaloniki	44	Organisation of Thessaloniki
40	Torino	45	Regione Piemonte
		46	Provincia di Torino
41	Veneto	47	Regione del Veneto
42	Vilnius	48	Vilnius City Municipal Government
43	West Pomerania	49	West Pomeranian Region
44	Wien	50	Stadt Wien

45	Wroclaw	51	Municipality of Wroclaw
46	Zaragoza	52	Diputación Provincial de Zaragoza
		53	Ayuntamiento de Zaragoza
47	Zurich	54	RZU (5)

#### Osservatori di METREX

	<b>Area metropolitana o regione</b>		<b>Osservatori</b>
48	Krakow	55	Municipality of Krakow
49	Budapest	56	Central Hungarian Development Agency
50	München	57	Regionaler Planungsverband München
51	Granada	58	Centro Internacional de Estudios Urbanos
52	USA metropolitan regions	59	National Association of Regional Councils (NARC)
53	Northern Virginia	60	Northern Virginia Regional Commission (NVRC)

- 1 *Glasgow and the Clyde Valley Strategic Development and Planning Authority*
- 2 *Helsinki Region Environmental Services Agency*
- 3 *Agence d'Urbanisme de l'Agglomération Marseillaise*
- 4 *Institut d'Aménagement et d'Urbanisme - Ile-de-France*
- 5 *Regionalplanung Zürich und Umgebung*

**METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee**

**NONA RIUNIONE DELLA RETE E DEL CONSIGLIO DIRETTIVO**

Helsinki City Hall, giovedì, venerdì e sabato 9-11 SETTEMBRE 1999.

**REGOLAMENTO INTERNO DELLA METREX AISBL**

**Articolo 4. Scopi**

Per gli scopi dello statuto una regione od un'area metropolitana sarà definita come centro urbano e/o il gruppo composto dalla città e dal suo entroterra urbano con una popolazione di almeno 500.000 unità.

**Articolo 5. Criteri d'adesione**

L'adesione a METREX è aperta a tutte le regioni od aree metropolitane europee, le quali possono essere rappresentate da qualsiasi livello, o da vari livelli, di amministrazione all'interno di essi, nonché da personalità politiche, funzionari o consulenti designati.

Se una regione od area metropolitana non può accettare l'adesione, per un qualunque motivo che sia accettabile per il Consiglio direttivo, essa potrà essere ammessa dal Consiglio direttivo nell'Associazione in veste di osservatore. Un osservatore dovrà essere in grado di partecipare agli incroci di sapere tra i professionisti del settore, che è lo scopo della Rete, ma non potrà partecipare al governo della Rete o alle sue attività, e inoltre non avrà diritto al voto durante le sue Riunioni o l'Assemblea generale.

**Articolo 6. Sottoscrizioni**

La quota d'iscrizione annuale alla Rete per una singola regione od area metropolitana sarà di 7.000 EURO. Una sottoscrizione aggiuntiva di 2.000 EURO coprirà tutti gli altri Soci aggiuntivi dalla regione o area. La sottoscrizione totale

annuale per una regione o area con più soci sarà quindi di 9.000 EURO.

**Articolo 7. Recesso e squalifica**

Un socio che desidera recedere dalla Rete ne informerà il Segretario generale per iscritto con un anno di anticipo. Ancorché non necessario, sarà utile che il Socio che recede possa anche addurre i motivi di tale decisione. Ciò consentirà al Consiglio direttivo di rispondere con cognizione di causa ed in maniera comprensiva a qualsiasi socio che venisse a trovarsi in difficoltà di breve scadenza. Il Segretario generale informerà il prossimo Consiglio direttivo e il Presidente risponderà successivamente al socio a nome dell'associazione.

**Articolo 11. Poteri dell'assemblea generale**

Il Presidente sarà normalmente eletto all'Assemblea generale biennale e rimarrà in carica fino all'Assemblea generale successiva. Un Presidente può ripresentarsi per un secondo analogo mandato. Le nomine per l'elezione del Presidente saranno redatte per iscritto dal Segretario generale tre mesi prima di un'assemblea generale e dovranno essere sostenute da un altro Socio. Se dovesse rendersi necessaria un'elezione essa avverrà per scrutinio segreto di tutti i Soci aventi diritto al voto (vedi Articolo 10), organizzato durante un'assemblea generale e condotto dal Segretario generale o da un funzionario concordato dall'Associazione. La maggioranza semplice determinerà l'esito, e in caso di parità vi sarà un ulteriore scrutinio segreto.

**Articolo 17. Responsabilità del Consiglio direttivo**

Il personale della METREX sarà considerato dall'Associazione alla stregua di consulenti autonomi non salariati. Le condizioni della loro permanenza sarà conforme alle disposizioni del preventivo di bilancio annuale che definirà anticipatamente il numero di giorni lavorativi di consulenza per ogni anno e gli onorari giornalieri in EURO. Il Segretario generale governerà le risorse del personale rimasto nei limiti del flusso di cassa anticipato dalle sottoscrizioni e dalle altre fonti di finanziamento.

### **Articoli 18, 21 e 23. Deleghe**

Il Segretario generale, e un cofirmatario autorizzato al conto bancario della METREX, avrà la facoltà delegata di autorizzare spese fino al limite d'una sottoscrizione, ossia 7.000 EURO.

Il Segretario generale può assumere, a nome dell'associazione, quegli impegni finanziari, ad esempio progetti o iniziative, che sono definiti nel preventivo di bilancio annuale o che sono stati concordati durante le Riunioni del Consiglio direttivo o dell'assemblea generale.